

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** - (1969)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table chronologique des matières

1969		Page
<b>Liste des abréviations:</b>		
	ACE Arrêté du Conseil-exécutif	
	AGC Arrêté du Grand Conseil	
	AP Arrêté populaire	
	D Décret	
	L Loi	
	O Ordonnance	
	R Règlement	
	T Tarif	
3 février	D concernant le corps de police du canton de Berne .....	1
5 février	D sur l'organisation de la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique (DTEE) .....	6
5 février	AGC concernant la limitation et la fixation des subventions à la construction .....	14
6 février	D du 22 mai 1967 concernant le versement de subventions en faveur de la construction de maisons d'école (modification) ..	17
11 février	D du 12 mai 1936 sur les maisons de santé publiques et privées (modification) .....	20
12 février	D concernant l'organisation de la Direction de l'instruction publique .....	21
18 février	ACE fixant les limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée au sens de la LAMA	22
18 février	O concernant les traitements assurés des maîtresses ménagères et des maîtresses d'ouvrages .....	30
7 mars	T des guides et porteurs de montagne .....	32
7 mars	T des honoraires des vétérinaires dans la lutte contre la tuberculose des bovidés .....	49
7 mars	T des honoraires des vétérinaires dans la lutte contre la brucellose des bovidés (Bang) (Avortement épizootique) .....	51
11 mars	O concernant la mise en circulation et l'emploi de produits antiparasitaires, en particulier d'hydrocarbures chlorés persistants	54

# VI

		Page
14 mars	O concernant le fonds cantonal de compensation financière ....	58
18 mars	ACE concernant l'entrée en vigueur du décret du 3 février 1969 sur le corps de police du canton de Berne .....	60
8 avril	O fixant les émoluments des préfets .....	61
8 avril	O concernant les émoluments des autorités de tutelle .....	71
22 avril	O concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres de commissions cantonales .....	78
4 mai	L sur les entreprises de transport concessionnaires .....	80
4 mai	L sur le commerce, l'artisanat et l'industrie (Loi sur l'industrie)	87
4 mai	L sur la formation professionnelle .....	118
4 mai	AP concernant la construction d'un nouveau bâtiment pour l'ins- titut de chimie de l'Université de Berne .....	146
4 mai	AP concernant la participation du canton de Berne à l'augmen- tation du capital social des Forces motrices bernoises SA ....	149
6 mai	AGC concernant les subventions d'exploitation accordées en 1969 aux établissements hospitaliers publics et d'utilité générale ainsi qu'aux écoles d'infirmières .....	151
13 mai	O du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (modification)	153
14 mai	O du 12 septembre 1966 concernant les prestations spéciales en faveur de vieillards, survivants, invalides et autres personnes de condition modeste (modification) .....	155
30 mai	R du 4 juin 1957 concernant les examens des candidats au minis- tère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne (modification) .....	157
30 mai	O du 22 octobre 1957 concernant l'organisation des diaconats (modification) .....	159
10 juin	O concernant l'activité des médecins-conseils des commissions sanitaires cantonales dans la protection civile .....	161

		Page
17 juin	R de la commission cantonale de l'économie hydraulique et de la protection des eaux .....	163
27 juin	O du 25 février 1949 concernant les déductions opérées sur les traitements et les vacances du personnel de l'Etat en cas de service militaire (modification) .....	166
1er juillet	R du 18 octobre 1955 concernant la discipline à l'Université de Berne (modification et complément) .....	167
1er juillet	O sur les chiropraticiens .....	169
18 juillet	O concernant l'octroi de subsides de formation (bourses et prêts) .....	177
18 juillet	O relative à la loi du 16 mars 1902 sur la conservation des objets d'art et monuments historiques .....	186
22 août	R du 4 juillet 1961 concernant la formation et les examens des conseillers en matière d'éducation (modification) .....	187
2 septembre	D concernant la circonscription des paroisses réformées évangéliques du canton de Berne .....	189
2 septembre	D concernant la délimitation des cercles électoraux et l'élection des délégués au Synode de l'Eglise réformée évangélique .....	221
3 septembre	D sur les contributions des communes de domicile aux frais scolaires et sur les subventions de l'Etat pour la construction et l'agrandissement des écoles professionnelles, des écoles de métiers et des écoles de commerce .....	239
23 septembre	D sur la conservation des monuments historiques et la protection des biens culturels .....	243
23 septembre	D sur le service archéologique (Service des fouilles archéologiques) .....	245
23 septembre	D du 3 février 1965 sur les suppléments pour frais de logement, les allocations de famille et pour enfants, ainsi que les gratifications pour ancienneté de service accordés au corps enseignant (modification) .....	247
23 septembre	D du 17 septembre 1968 portant fixation des subventions d'exploitation aux hôpitaux de district (modification) .....	250

# VIII

		Page
23 septembre	AGC du 6 mars 1953 portant création d'une fondation «Œuvre bernoise de secours» (modification) .....	252
3 octobre	R de la commission cantonale pour l'étude des problèmes relatifs au bruit des aéronefs .....	253
17 octobre	R concernant les droits d'examens pour l'obtention du brevet d'enseignement .....	256
26 octobre	L du 17 avril 1966 sur la formation du corps enseignant (modification) .....	259
26 octobre	L du 4 décembre 1960 sur la pêche (modification et complément)	262
26 octobre	L du 5 mars 1961 sur les allocations pour enfants aux salariés (modification) .....	268
26 octobre	AP concernant l'aide aux entreprises de chemins de fer concessionnaires conformément à la loi fédérale du 20 décembre 1957 sur les chemins de fer .....	270
26 octobre	AP portant octroi d'une subvention de construction et d'équipement à la fondation «Home-école du Rossfeld» à Berne ...	272
31 octobre	O du 2 décembre 1952 concernant la pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Biemme (Ordonnance sur la pêche professionnelle) (modification) .....	275
11 novembre	D portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1969 et 1970 aux membres des autorités et au personnel de l'Etat .....	277
11 novembre	D portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1969 et 1970 .....	279
11 novembre	D portant octroi d'une allocation de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour les années 1969 et 1970 .....	281
11 novembre	D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1969 et 1970 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant .....	283

		Page
11 novembre	D du 6 novembre 1968 concernant les traitements des membres du Conseil-exécutif (modification) .....	285
11 novembre	AGC concernant l'alimentation du Fonds cantonal de compensation financière .....	286
12 novembre	AGC du 5 février 1969 concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction (modification) .....	287
12 novembre	D sur la réorganisation de la paroisse catholique romaine Sainte-Marie de Bienne et de celle de Berthoud .....	289
12 novembre	D portant création de postes de pasteurs .....	293
19 novembre	D sur la formation du corps enseignant des écoles secondaires de la partie de langue française du canton de Berne .....	294
19 novembre	D fixant les arrondissements d'inspection des écoles primaires ..	296
19 novembre	O réglant les heures obligatoires des maîtres secondaires .....	298
20 novembre	D concernant l'organisation du greffe du tribunal et de l'office des poursuites et faillites dans le district de Nidau .....	301
26 novembre	R des examens du brevet bernois de maîtresse d'école enfantine (partie de langue française du canton) .....	302
26 novembre	R concernant les écoles enfantines .....	306
28 novembre	O concernant les pensions à payer dans les cliniques psychiatriques cantonales .....	312
2 décembre	R concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (modification) .....	316
5 décembre	ACE concernant le relèvement des indemnités journalières et autres dans l'administration de la justice et des tribunaux ....	333
30 décembre	O du 2 mai 1958 portant exécution de l'ordonnance fédérale du 11 octobre 1957 sur le contrôle des viandes (Nouvelle réglementation des taxes pour l'inspection des viandes) .....	335
30 décembre	O sur les mesures de protection des eaux à prendre lors des écoulements d'huile minérale et d'autres liquides dangereux (Ordonnance sur la lutte contre les accidents d'hydrocarbures)	337



## Table alphabétique des matières

<b>Liste des abréviations:</b>	ACE	Arrêté du Conseil-exécutif
	AGC	Arrêté du Grand Conseil
	AP	Arrêté populaire
	D	Décret
	L	Loi
	Li	Loi introductive
	O	Ordonnance
	R	Règlement
	T	Tarif
	V. (v.)	Voir

### A

Page

#### Aéronefs

- R de la commission cantonale pour l'étude des problèmes relatifs au bruit des aéronefs ..... 253

#### Allocations

- L du 5 mars 1961 sur les allocations pour enfants aux salariés (modification) ..... 268

#### Archéologie

- D sur le service archéologique (Service des fouilles archéologiques) ..... 245

#### Arrondissements. V. Enseignement (Ecoles primaires)

#### Artisanat. V. Industrie

#### Assurance (– maladie et accidents)

- ACE fixant les limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée au sens de la LAMA ..... 28

#### Autorités (membres des –). V. Personnel de l'Etat

#### Autorités de tutelle

- O concernant les émoluments des autorités de tutelle ..... 71

#### Avions. V. Aéronefs



**B**

- Berthoud.** V. Eglises nationales
- Bienne.** V. Eglises nationales
- Biens culturels.** V. Monuments historiques
- Bovidés.** V. Vétérinaires
- Bourses.** V. Enseignement (Elèves)
- Brucellose (des bovidés).** V. Vétérinaires
- Bruit.** V. Aéronefs

**C**

- Cercles électoraux.** V. Eglises nationales
- Chemin de fer**
- AP concernant l'aide aux entreprises de chemin de fer concessionnaires conformément à la loi fédérale du 20 décembre 1957 sur les chemins de fer ..... 270
- Chimie (Institut de –).** V. Université
- Chiropraticiens**
- O sur les chiropraticiens ..... 169
- Cliniques psychiatriques**
- D du 12 mai 1936 sur les maisons de santé publiques et privées (modification) ..... 20
  - O concernant les pensions à payer dans les cliniques psychiatriques cantonales ..... 312
- Commerce.** V. Industrie
- Commerce (Ecoles de –).** V. Ecoles professionnelles

**Commissions**

- *cantonaes*. V. aussi Aéronefs, Economie hydraulique, Protection civile
- O concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres de commissions cantonales ..... 78
- *sanitaires cantonales*. V. Protection civile

**Communes** (de domicile des apprentis et des élèves). V. Ecoles professionnelles

**Compensation financière**. V. Fonds

**Conseil-exécutif***Allocations de renchérissement*

- D portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1969 et 1970..... 279

*Traitements*

- D du 6 novembre 1968 concernant les traitements des membres du Conseil-exécutif (modification) ..... 285

**Conseillers (en matière d'éducation)**. V. Enseignement (Université)

**Conservation**. V. Monuments historiques

**Constructions**. V. Ecoles, Subventions

**Corps**

- *de police*
  - D concernant le corps de police du canton de Berne .... 1
  - ACE concernant l'entrée en vigueur du décret du 3 février 1969 sur le corps de police du canton de Berne ..... 60
- *enseignant*. V. Enseignement

**D****Délégués** (au Synode). V. Eglises nationales**Diaconat.** V. Eglises nationales**Directions du Conseil-exécutif***Transports, énergie et économie hydraulique*

- D sur l'organisation de la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique ..... 6

*Instruction publique*

- D sur l'organisation de la Direction de l'instruction publique 21

**Discipline.** V. Universités**Districts.** V. Nidau**E****Eaux (Protection des –).** V. Economie hydraulique, Protection**Eaux du domaine public**

- O du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (modification) ..... 153

**Ecoles.** V. Enseignement**Ecoles enfantines.** V. Enseignement**Ecoles d'infirmières.** V. Hôpitaux**Ecoles professionnelles**

- D sur les contributions des communes de domicile aux frais scolaires et sur les subventions de l'Etat pour la construction et l'agrandissement des écoles professionnelles, des écoles de métiers et des écoles de commerce ..... 239

**Economie hydraulique.** V. aussi Directions

- R de la commission cantonale de l'économie hydraulique et de la protection des eaux ..... 163

**Education.** V. Enseignement (Université)

**Eglises nationales**

*Eglise catholique romaine*

- D sur la réorganisation de la paroisse catholique romaine Sainte-Marie de Bienne et de celle de Berthoud ..... 289

*Eglise réformée évangélique*

- R du 4 juin 1957 concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne (modification) ..... 157
- O du 22 octobre 1957 concernant l'organisation des diaconats (modification) ..... 159
- D concernant la circonscription des paroisses réformées évangéliques du canton de Berne ..... 189
- D concernant la délimitation des cercles électoraux et l'élection des délégués au Synode de l'Eglise réformée évangélique 221
- D portant création de postes de pasteurs ..... 293

**Emoluments.** V. Autorités de tutelle, Préfets

**Energie.** V. Directions

**Enfants.** V. Allocations

**Enseignement**

*Corps enseignant*

Allocations, indemnités et suppléments:

- D du 3 février 1965 sur les suppléments pour frais de logement, les allocations de famille et pour enfants, ainsi que les gratifications pour ancienneté de service accordés au corps enseignant (modification) ..... 247

	Page
– D portant octroi d'une allocation de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour les années 1969 et 1970 .....	281
Caisse d'assurance:	
– D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1969 et 1970 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant .....	283
Examens:	
– R concernant les droits d'examens pour l'obtention du brevet d'enseignement .....	256
– R des examens du brevet bernois de maîtresse d'école enfantine (partie de langue française du canton) .....	302
– R concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (modification) .....	316
Formation:	
– L du 17 avril 1966 sur la formation du corps enseignant (modification) .....	259
– D sur la formation du corps enseignant des écoles secondaires de la partie de langue française du canton de Berne .....	294
Heures obligatoires:	
– O réglant les heures obligatoires des maîtres secondaires ..	298
Traitements:	
– O concernant les traitements assurés des maîtresses ménagères et des maîtresses d'ouvrages .....	30
<i>Ecoles</i>	
– D du 22 mai 1967 concernant le versement de subventions en faveur de la construction de maisons d'école (modification)	17
<i>Ecoles enfantines. V. aussi Examens</i>	
– R concernant les écoles enfantines .....	306

*Ecoles primaires*

- D fixant les arrondissements d'inspection des écoles primaires 296

*Elèves et étudiants*

- O concernant l'octroi de subsides de formation (bourses et prêts) ..... 177

*Inspection. V. Ecoles primaires**Université*

- AP concernant la construction d'un nouveau bâtiment pour l'institut de chimie de l'Université de Berne ..... 146
- R du 18 octobre 1955 concernant la discipline à l'Université de Berne (modification et complément) ..... 167
- R du 4 juillet 1961 concernant la formation et les examens des conseillers en matière d'éducation (modification) ..... 187

**Entreprises. V. Transport****Etablissements hospitaliers. V. Hôpitaux****Examens. V. Enseignement (Corps enseignant), Eglises nationales****F****Fonds (cantonal de compensation financière)**

- O concernant le fonds cantonal de compensation financière 58
- AGC concernant l'alimentation du fonds cantonal de compensation financière ..... 286

**Forces motrices bernoises**

- AP concernant la participation du canton de Berne à l'augmentation du capital social des Forces motrices bernoises SA 149

<b>Formation.</b> V. Enseignement (Corps enseignant, Elèves)	
<b>Formation professionnelle.</b> V. aussi Ecoles professionnelles	
– L sur la formation professionnelle .....	118
<b>Fortune (Limite de la –).</b> V. Assurance-maladie	
<b>Fouilles archéologiques.</b> V. Archéologie	

## G

<b>Gratifications pour ancienneté de service.</b> V. Enseignement (Corps enseignant: Allocations, etc.)	
<b>Grefte du tribunal.</b> V. Nidau	
<b>Guides (et porteurs de montagne)</b>	
– T des guides et porteurs de montagne .....	32

## H

<b>Home-école.</b> V. Rossfeld	
<b>Honoraires.</b> V. Vétérinaires	
<b>Hôpitaux</b>	
– AGC concernant les subventions d'exploitation accordées en 1969 aux établissements hospitaliers publics et d'utilité générale, ainsi qu'aux écoles d'infirmières .....	151
– D du 17 septembre 1968 portant fixation des subventions d'exploitation aux hôpitaux de district (modification) .....	250
<b>Hydrocarbures.</b> V. Protection des eaux, Produits antiparasitaires	

## I

**Indemnités***Commissions cantonales*

- O concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres des commissions cantonales ..... 78

*Administration de la justice et des tribunaux*

- ACE concernant le relèvement des indemnités journalières et autres dans l'administration de la justice et des tribunaux 333

**Industrie**

- L sur le commerce, l'artisanat et l'industrie (Loi sur l'industrie) ..... 87

**Infirmières (Ecoles d'–). V. Hôpitaux****Inspection (Arrondissements d'–). V. Enseignement (Ecoles primaires)****Inspection des viandes**

- O du 2 mai 1958 portant exécution de l'ordonnance fédérale du 11 octobre 1957 sur le contrôle des viandes (Nouvelle réglementation des taxes pour l'inspection des viandes) .... 335

**Institut de chimie. V. Enseignement (Université)****Instruction publique. V. Directions, Enseignement****Invalides. V. Prestations spéciales**

## L

**Limites (de revenu et de fortune). V. Assurance-maladie**



## M

**Maisons**

- *d'école*. V. Enseignement
- *de santé*. V. Cliniques psychiatriques

**Maîtresses (– ménagères, – d'ouvrages).** V. Enseignement (Corps enseignant: Traitements)

**Médecins-conseils.** V. Protection civile

**Métiers (Ecole de –).** V. Ecoles professionnelles

**Monuments historiques**

- O relative à la loi du 16 mars 1902 sur la conservation des objets d'art et monuments historiques ..... 186
- D sur la conservation des monuments historiques et la protection des biens culturels ..... 243

## N

**Nidau**

- D concernant l'organisation du greffe du tribunal et de l'office des poursuites et faillites dans le district de Nidau .. 301

## O

**Objets d'art.** V. Monuments historiques

**Œuvre bernoise de secours**

- AGC du 6 mars 1953 portant création d'une fondation «Œuvre bernoise de secours» (modification) ..... 252

**Office des poursuites et faillites.** V. Nidau

**Organisation.** V. Directions

**P****Paroisses.** V. Eglises nationales**Pasteurs.** V. Eglises nationales**Pêche**

- L du 4 décembre 1960 sur la pêche (modification et complément) ..... 265
- O du 2 décembre 1952 concernant la pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Bienne (O sur la pêche professionnelle) (modification) ..... 275

**Personnel de l'Etat***Allocations*

- D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1969 et 1970 aux membres des autorités et au personnel de l'Etat 277

*Caisse d'assurance*

- D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1969 et 1970 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant ..... 283

*Traitements*

- O du 25 février 1949 concernant les déductions opérées sur les traitements et les vacances du personnel de l'Etat en cas de service militaire (modification) ..... 166

**Personnes (de condition modeste).** V. Prestations spéciales**Police.** V. Corps de police**Porteurs de montagne.** V. Guides**Postes (de pasteurs).** V. Eglises nationales**Préfets**

- O fixant les émoluments des préfets ..... 61

**Prestations spéciales**

- D du 12 septembre 1966 concernant les prestations spéciales en faveur de vieillards, survivants, invalides et autres personnes de condition modeste (modification) ..... 155

**Prêts. V. Enseignement (Elèves)****Produits antiparasitaires**

- O concernant la mise en circulation et l'emploi de produits antiparasitaires, en particulier d'hydrocarbures chlorés persistants ..... 54

**Protection**

- *des biens culturels. V. Monuments historiques*
- *civile*
  - O concernant l'activité des médecins-conseils des commissions sanitaires cantonales dans la protection civile ..... 161
- *des eaux*
  - R de la commission cantonale de l'économie hydraulique et de la protection des eaux ..... 163
  - O sur les mesures de protection des eaux à prendre lors des écoulements d'huile minérale et d'autres liquides dangereux (O sur la lutte contre les accidents d'hydrocarbures) 337

**R****Revenu (Limites de –). V. Assurance-maladie****Rossfeld**

- AP portant octroi d'une subvention de construction et d'équipement à la fondation «Home-école du Rossfeld» à Berne .. 272

## S

**Salariés.** V. Allocations

**Service archéologique.** V. Archéologie

**Service militaire.** V. Personnel de l'Etat (Traitements)

**Subventions.** V. aussi Ecoles professionnelles, Hôpitaux

- AGC concernant la limitation et la fixation des subventions  
à la construction ..... 14
- Modification de l'AGC précédent, du 12 novembre 1969 ... 287

**Survivants.** V. Prestations spéciales

**Synode (de l'Eglise réformée évangélique).** V. Eglises nationales

## T

**Tarif.** V. Guides et porteurs de montagne, Vétérinaires

**Taxes.** V. Inspection des viandes

**Traitements.** V. Conseil-exécutif, Enseignement (Corps enseignant), Personnel de l'Etat

**Transport (Entreprises de –)**

- L sur les entreprises de transport concessionnaires ..... 80

**Transports.** V. Directions

**Tribunaux.** V. Indemnités

**Tuberculose (des bovidés).** V. Vétérinaires

**Tutelle.** V. Autorités de tutelle

## U

**Université.** V. Enseignement

## V

**Vacances.** V. Personnel de l'Etat

**Vétérinaires**

- T des honoraires des vétérinaires dans la lutte contre la tuberculose des bovidés ..... 49
- T des honoraires des vétérinaires dans la lutte contre la brucellose des bovidés (Bang) (Avortement épizootique) ... 51

**Viande.** V. Inspection des viandes

**Vieillards.** V. Prestations spéciales

## Table des actes législatifs classés suivant les Directions

<b>Liste des abréviations:</b>	ACE	Arrêté du Conseil-exécutif
	AGC	Arrêté du Grand Conseil
	AP	Arrêté populaire
	D	Décret
	L	Loi
	O	Ordonnance
	R	Règlement
	T	Tarif

### Grand Conseil

Page

#### Section présidentielle

#### Affaires communales

#### Affaires militaires

O concernant l'activité des médecins-conseils des commissions sanitaires cantonales dans la protection civile .....	161
--	-----

#### Agriculture

T des honoraires des vétérinaires dans la lutte contre la tuber- culose des bovidés .....	49
T des honoraires des vétérinaires dans la lutte contre la brucellose des bovidés (Bang) (Avortement épizootique) .....	51
O concernant la mise en circulation et l'emploi de produits anti- parasitaires, en particulier d'hydrocarbures chlorés persistants	54
O relative à la loi du 16 mars 1902 sur la conservation des objets d'art et monuments historiques .....	186
O du 2 mai 1958 portant exécution de l'ordonnance fédérale du 11 octobre 1957 sur le contrôle des viandes (Nouvelle réglemen- tation des taxes pour l'inspection des viandes) .....	335

**Cultes**

R du 4 juin 1957 concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise réformée évangélique du canton de Berne (modification) .....	157
O du 22 octobre 1957 concernant l'organisation des diaconats (modification) .....	159
D concernant la circonscription des paroisses réformées évangéliques du canton de Berne .....	189
D concernant la délimitation des cercles électoraux et l'élection des délégués au Synode de l'Eglise réformée évangélique .....	221
D sur la réorganisation de la paroisse catholique romaine Sainte-Marie de Bienne et de celle de Berthoud .....	289
D portant création de postes de pasteurs .....	293

**Economie publique**

T des guides et porteurs de montagne .....	32
O concernant la mise en circulation et l'emploi de produits antiparasitaires, en particulier d'hydrocarbures chlorés persistants .....	54
L sur le commerce, l'artisanat et l'industrie (Loi sur l'industrie) .....	87
L sur la formation professionnelle .....	118
D sur les contributions des communes de domicile aux frais scolaires et sur les subventions de l'Etat pour la construction et l'agrandissement des écoles professionnelles, des écoles de métiers et des écoles de commerce .....	239
L du 5 mars 1961 sur les allocations pour enfants aux salariés (modification) .....	268

**Finances**

AGC concernant la limitation et la fixation des subventions à la construction .....	14
---	----

	Page
D du 22 mai 1967 concernant le versement de subventions en faveur de la construction de maisons d'école (modification) ..	17
O concernant le fonds cantonal de compensation financière .....	58
O concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres de commissions cantonales .....	78
AP concernant la participation du canton de Berne à l'augmentation du capital social des Forces motrices bernoises SA ....	149
AGC concernant les subventions d'exploitation accordées en 1969 aux établissements hospitaliers publics et d'utilité générale, ainsi qu'aux écoles d'infirmières .....	151
O du 25 février 1949 concernant les déductions opérées sur les traitements et les vacances du personnel de l'Etat en cas de service militaire (modification) .....	166
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1969 et 1970 aux membres des autorités et au personnel de l'Etat .....	277
D portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1969 et 1970 .....	279
D portant octroi d'une allocation de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour les années 1969 et 1970 .....	281
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1969 et 1970 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant .....	283
D du 6 novembre 1968 concernant les traitements des membres du Conseil-exécutif (modification) .....	285
AGC concernant l'alimentation du Fonds cantonal de compensation financière .....	286
AGC du 5 février 1969 concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction (modification) .....	287



**Forêts**

L du 4 décembre 1960 sur la pêche (modification et complément)	262
O du 2 décembre 1952 concernant la pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Biene (Ordonnance sur la pêche professionnelle) (modification) .....	275

**Hygiène publique**

D du 12 mai 1936 sur les maisons de santé publiques et privées (modification) .....	20
ACE fixant les limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée au sens de la LAMA ..	28
O concernant la mise en circulation et l'emploi de produits anti-parasitaires, en particulier d'hydrocarbures chlorés persistants	54
AGC concernant les subventions d'exploitation accordées en 1969 aux établissements hospitaliers publics et d'utilité générale, ainsi qu'aux écoles d'infirmières .....	151
O sur les chiropraticiens .....	169
D du 17 septembre 1968 portant fixation des subventions d'exploitation aux hôpitaux de district (modification) .....	247
O concernant les pensions à payer dans les cliniques psychiatriques cantonales .....	312

**Instruction publique**

D du 22 mai 1967 concernant le versement de subventions en faveur de la construction de maisons d'école (modification) ...	17
D concernant l'organisation de la Direction de l'instruction publique .....	21
O concernant les traitements assurés des maîtresses ménagères et des maîtresses d'ouvrages .....	30

	Page
AP concernant la construction d'un nouveau bâtiment pour l'institut de chimie de l'Université de Berne .....	146
R du 18 octobre 1965 concernant la discipline à l'Université de Berne (modification et complément) .....	167
O concernant l'octroi de subsides de formation (bourses et prêts)	177
O relative à la loi du 16 mars 1902 sur la conservation des objets d'art et monuments historiques .....	186
R du 4 juillet 1961 concernant la formation et les examens des conseillers en matière d'éducation (modification) .....	187
D sur la conservation des monuments historiques et la protection des biens culturels .....	243
D sur le service archéologique (Service des fouilles archéologiques)	245
D du 3 février 1965 sur les suppléments pour frais de logement, les allocations de famille et pour enfants, ainsi que les gratifications pour ancienneté de service accordés au corps enseignant (modification) .....	247
R concernant les droits d'examens pour l'obtention du brevet d'enseignement .....	256
L du 17 avril 1966 sur la formation du corps enseignant (modification) .....	259
D sur la formation du corps enseignant des écoles secondaires de la partie de langue française du canton de Berne .....	294
D fixant les arrondissements d'inspection des écoles primaires ...	296
O réglant les heures obligatoires des maîtres secondaires .....	298
R des examens du brevet bernois de maîtresse d'école enfantine (partie de langue française du canton) .....	302
R concernant les écoles enfantines .....	306
R concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (modification) .....	316

**Justice**

O fixant les émoluments des préfets .....	61
O concernant les émoluments des autorités de tutelle .....	71
D concernant l'organisation du greffe du tribunal et de l'office des poursuites et faillites dans le district de Nidau .....	301
ACE concernant le relèvement des indemnités journalières et autres dans l'administration de la justice et des tribunaux ....	333

**Œuvres sociales**

D du 12 septembre 1966 concernant les prestations spéciales en faveur de vieillards, survivants, invalides et autres personnes de condition modeste (modification) .....	155
AGC du 6 mars 1953 portant création d'une fondation «Œuvre bernoise de secours» (modification) .....	252
AP portant octroi d'une subvention de construction et d'équipe- ment à la fondation «Home-école du Rosssfeld» à Berne .....	272

**Police**

D concernant le corps de police du canton de Berne .....	1
ACE concernant l'entrée en vigueur du décret du 3 février 1969 sur le corps de police du canton de Berne .....	60

**Transports, énergie et économie hydraulique**

D sur l'organisation de la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique (DTEE) .....	6
L sur les entreprises de transport concessionnaires .....	80
R de la commission cantonale de l'économie hydraulique et de la protection des eaux .....	163

R de la commission cantonale pour l'étude des problèmes relatifs au bruit des aéronefs .....	253
AP concernant l'aide aux entreprises de chemins de fer conces- sionnaires conformément à la loi fédérale du 20 décembre 1957 sur les chemins de fer .....	270
O sur les mesures de protection des eaux à prendre lors des écoulements d'huile minérale et d'autres liquides dangereux (Ordonnance sur la lutte contre les accidents d'hydrocarbures)	337

### **Travaux publics**

AP concernant la construction d'un nouveau bâtiment pour l'ins- titut de chimie de l'Université de Berne .....	146
O du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (modification)	153

### **Tribunal administratif**

---